



CHAPITRE 95

Loi relative à la Ville de Québec

[Sanctionnée le 1^{er} décembre 1971]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Consolidation de déficit.

1. Avec l'approbation préalable de la Commission municipale du Québec et du ministre des affaires municipales, la Ville de Québec est autorisée à consolider le déficit budgétaire de son exercice financier 1972/1973.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 95

An Act relating to the City of Québec

[Assented to 1st December 1971]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Consolidation of deficit.

1. With the previous approval of the Québec Municipal Commission and of the Minister of Municipal Affairs, the City of Québec is authorized to consolidate the budgetary deficit of its fiscal year 1972/1973.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.